



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ — Αρ. Φύλλου 146

10 Ιουλίου 1997

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

172. Άσκηση προληπτικού ελέγχου επί των δαπανών δήμων 1

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 1ης Συνόδου της Μονίμου Ελληνο-βουλγαρικής Επιτροπής Υδροοικονομίας του άρθρου 5 της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για τα ύδατα του ποταμού Νέστου της 22ας Δεκεμβρίου 1995. (Αθήνα, 28.1.1997) μετά των Παραρτημάτων αυτού 2

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Ανακοίνωση της καταγγελίας των Διεθνών Συμβάσεων C.L.C. 1969 και FUND 1971 3

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 172

Άσκηση προληπτικού ελέγχου επί των δαπανών δήμων.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 18 του Ν.Δ. 1265/1972 «περί ελέγχου των δαπανών του κράτους, των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης και των άλλων νομικών προσώπων δημοσίου δικαίου ως και των λογαριασμών των δημοσίων υπολόγων και παρακολουθήσεως των εσόδων των» (Α' 197).

2. Τις διατάξεις των άρθρων 15 και 24 του Ν. 1558/1985 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (Α' 137).

3. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 όπως αυτό προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 (Α' 154).

4. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

5. Την υπ' αριθ. 17/1997 γνωμοδότηση του Ε' Τμήματος του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης και Δικαιοσύνης, αποφασίζουμε:

Άρθρο μόνο

1. Επί των δαπανών των δήμων Αθηναίων, Πειραιώς και Θεσσαλονίκης ασκείται από το Ελεγκτικό Συνέδριο προληπτικός έλεγχος.

2. Του ανωτέρω ελέγχου εξαιρούνται οι εξής κατηγορίες δαπανών:

α. Οι δαπάνες πληρωμής αποδοχών των τακτικών υπαλλήλων, περιλαμβανομένων και των με σύμβαση αορίστου χρόνου, κάθε δήμου, πλην των πρόσθετων αμοιβών τούτων και της μισθοδοσίας του πρώτου μηνός εκείνων που πρωτοδιορίζονται ή μονιμοποιούνται.

β. Οι δαπάνες αποδόσεως των υπέρ τρίτων ενεργουμένων κρατήσεων (ασφαλιστικών εισφορών, φόρων κ.λπ.).

γ. Οι περιοδικές δαπάνες μισθωμάτων ακινήτων και εγκαταστάσεων πλην εκείνων που καταβάλλονται για πρώτη φορά, μετά την κατάρτιση, παράταση, ανανέωση ή τροποποίηση της σχετικής συμβάσεως.

δ. Οι δαπάνες καταναλώσεως ηλεκτρικού ρεύματος και νερού.

Στον Υπουργό Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του διατάγματος αυτού.

Αθήνα, 30 Ιουνίου 1997

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΔΗΜ. ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ
ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
ΕΥΑΓ. ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(2)

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 1ης Συνόδου της Μονίμου Ελληνο-βουλγαρικής Επιτροπής Υδροοικονομίας του άρθρου 5 της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για τα ύδατα του ποταμού Νέστου της 22ας Δεκεμβρίου 1995. (Αθήνα, 28.1.1997) μετά των Παραρτημάτων αυτού.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ, ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Έχοντες υπ' όψει τις διατάξεις:

1. Της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για τα ύδατα του Ποταμού Νέστου που υπογράφηκε στη Σόφια στις 22.12.1995 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 2402/1996 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 98 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 4ης Ιουνίου 1996.

2. Του δευτέρου άρθρου του υπ' αριθ. 2402/1996 Νόμου βάσει του οποίου τα Πρωτόκολλα - Πρακτικά που καταρτίζο-

νται από την Μόνιμη Ελληνοβουλγαρική Επιτροπή Υδροοικονομίας, σε εκτέλεση του άρθρου 5 αυτής, εγκρίνονται με Κοινή Πράξη των αρμοδίων κατά περίπτωση Υπουργών.

3. Του περιεχομένου του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της 1ης Συνόδου της Μονίμου Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής Υδροοικονομίας του άρθρου 5 της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για τα ύδατα του ποταμού Νέστου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 28 Ιανουαρίου 1997 μετά των Παραρτημάτων αυτού, του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 26 Ιουνίου 1997

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΘΕΟΔ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΒΑΣ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
ΚΩΝΣΤ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΣΤΕΦ. ΤΖΟΥΜΑΚΑΣ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

1ης Συνόδου της Μονίμου Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής Υδροοικονομίας του Άρθρου 5 της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για τα ύδατα του ποταμού Νέστου της 22ας Δεκεμβρίου 1995.

Σε εφαρμογή του Άρθρου 5 της Συμφωνίας της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας για τα ύδατα του ποταμού Νέστου της 22ας Δεκεμβρίου 1995, εφεξής καλούμενη «Συμφωνία», έλαβε χώρα στην Αθήνα από 27 έως και 28 Ιανουαρίου 1997, η πρώτη Σύνοδος της Μονίμου Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής Υδροοικονομίας.

Τα ονόματα των μελών των δύο Αντιπροσωπειών περιέχονται στο υπ' αριθ. 2 Παράρτημα του παρόντος Πρωτοκόλλου.

Η Ημερησία Διάταξη της Συνόδου, οι εργασίες της οποίας διεξήχθηκαν σε ατμόσφαιρα φιλίας και καλής συνεργασίας, είχε ως εξής:

1. Σχέδιο Εσωτερικού Κανονισμού της Επιτροπής.
2. Θέματα σχετικά με την ποσότητα των υδάτων σύμφωνα με τα Άρθρα 1, 3 και 5 της Συμφωνίας.
3. Θέματα σχετικά με την ποιότητα των υδάτων σύμφωνα με τα Άρθρα 3, 4 και 5 της Συμφωνίας.
4. Διάφορα.

1. Σχέδιο Εσωτερικού Κανονισμού της Επιτροπής

Σε εφαρμογή του Άρθρου 5 της προαναφερόμενης Συμφωνίας, τα δύο μέρη συνέταξαν και υιοθέτησαν τον Εσωτερικό Κανονισμό της Μονίμου Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής Υδροοικονομίας της οποίας το κείμενο προσαρτάται στο υπ' αριθμ. 1 Παράρτημα του παρόντος Πρωτοκόλλου.

2. Θέματα σχετικά με την ποσότητα των υδάτων σύμφωνα με τα Άρθρα 1, 3 και 5 της Συμφωνίας

Τα δύο Μέρη αντήλλαξαν απόψεις όσον αφορά το θέμα της πρώτης επικαιροποιήσεως του μεγέθους της μέσης φυσικής απορροής σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 1 της Συμφωνίας. Προς τούτο τα δύο Μέρη συμφώνησαν να ανταλλάξουν πληροφορίες και στοιχεία που αναφέρονται μεταξύ άλλων σε υδρογραφικό χάρτη της λεκάνης του ποταμού Νέστου, σε βροχομετρικούς, μετεωρολογικούς και υδρομετρικούς σταθμούς, βασικές χρήσεις εντός της λεκάνης του ποταμού Νέστου, βασικές ποσότητες εκτροπών νερού εκτός λεκάνης Νέστου στο Βουλγαρικό έδαφος και κύρια υπάρχοντα, υπό εκτέλεση, καθώς και σχεδιαζόμενα τεχνικά έργα στη λεκάνη του ποταμού Νέστου.

Τα δύο Μέρη συμφώνησαν στη σύσταση Ομάδας Εργασίας, η οποία ήδη συνεδρίασε στο πλαίσιο της παρούσης Συνόδου και συμφώνησε να ανταλλάξει βασικά στοιχεία μέχρι τέλη Φεβρουαρίου 1997, με στόχο τα στοιχεία να αξιολογηθούν για περαιτέρω ενέργειες μέχρι τέλη Απριλίου 1997. Μαζί με τα βασικά στοιχεία θα περιλαμβάνεται και περιγραφή της μεθοδολογίας που ακολουθείται στην εκτίμηση της μέσης φυσικής απορροής.

Η Ομάδα Εργασίας θα πρέπει να περατώσει το έργο της συλλογής και προκαταρκτικής επεξεργασίας των στοιχείων μέχρι τέλους του έτους 1997.

Ο χρόνος και ο τόπος των επομένων Συναντήσεων της Ομάδας Εργασίας αυτής θα καθορίζονται δια της διπλωματικής οδού. Τα δε πορίσματά της θα πρέπει να υποβληθούν εγκαίρως ώστε να εξετασθούν από την επόμενη Σύνοδο της Επιτροπής Υδροοικονομίας.

3. Θέματα σχετικά με την ποιότητα των υδάτων σύμφωνα με τα Άρθα 3, 4 και 5 της Συμφωνίας

Για τα ανωτέρω θέματα, τα δύο μέρη αφού αντήλλαξαν απόψεις, αποφάσισαν τη σύσταση Ομάδας Εργασίας. Η Ομάδα θα εξετάσει θέματα που αφορούν την ποιότητα του οικοσυστήματος και των υδάτων του ποταμού Νέστου.

Η ανωτέρω Ομάδα Εργασίας ήδη συνεδρίασε στο πλαίσιο της παρούσης Συνόδου και αποφάσισε στην επόμενη συνάντηση να εξεταστούν:

1. Η εφαρμογή του Πρακτικού της Σόφιας της 1.11.91.

2. Ο καθορισμός κοινά αποδεκτής ποιότητας νερών στα σύνορα βάση κοινοτικών προτύπων.

3. Στοιχεία που αφορούν:

α. Τις πηγές ρύπανσης και φυσικούς παράγοντες στη λεκάνη απορροής που επηρεάζουν την ποιότητα των νερών του ποταμού. Οι πληροφορίες θα πρέπει να αναφέρουν, τη θέση σε χάρτη 1:50.000, είδος ρύπανσης και επιπλέον την ονομασία, το είδος της δραστηριότητας με συνοπτική περιγραφή της διαδικασίας, τη δυναμικότητα, είδος ποιότητα και ποσότητα αποβλήτων και τους περιβαλλοντικούς όρους με τους οποίους λειτουργούν.

β. Τα εκτελούμενα έργα. Θα ανταλλαγούν όλες οι ανωτέρω αναφερόμενες πληροφορίες και επιπλέον στοιχεία για το σχεδιασμό και τους περιβαλλοντικούς όρους, με τους οποίους θα λειτουργήσουν (στάδιο μελέτης εκτίμησης Περιβαλλοντικών Επιπτώσεων - Environmental Impact Assessment Study).

γ. Τα σχεδιαζόμενα έργα. Ισχύουν όλα τα αναφερόμενα στην περίπτωση των υπαρχόντων έργων, πλην των περιβαλλοντικών όρων, εφόσον η πληροφόρηση γίνεται πριν από την προέγκριση χωροθέτησης.

4. Καθορισμός βιολογικών - οικολογικών παραμέτρων ποιότητας του οικοσυστήματος του ποταμού (χλωρίδα - πανίδα).

5. Η δυνατότητα τηλεμετάδοσης των μετρήσεων των παραμέτρων που δεν μετρώνται on-line, με τηλεσύνδεση εργαστηρίων (Πρακτικό Σόφιας).

6. Καθορισμός διαδικασιών-μέτρων αντιμετώπισης υπερβάσεων παραμέτρων ποιότητας (φυσικοχημικών, μικροβιολογικών, βιολογικών, οικολογικών, ραδιολογικών κ.ά.).

Η Ομάδα Εργασίας θα πρέπει να περατώσει το έργο της μέχρι τέλους του έτους 1997.

Ο χρόνος και ο τόπος των επομένων συναντήσεων της Ομάδας Εργασίας αυτής θα καθορίζεται δια της διπλωματικής οδού. Τα δε πορίσματά της θα πρέπει να υποβληθούν εγκαίρως ώστε να εξετασθούν από την επόμενη Σύνοδο της Επιτροπής Υδροοικονομίας.

Έγινε στην Αθήνα στις 28 Ιανουαρίου 1997 σε δύο αντίγραφα στην Ελληνική και Βουλγαρική γλώσσα.

Για την Ελληνική Αντιπροσωπεία	Για την Βουλγαρική Αντιπροσωπεία
Ο Γενικός Γραμματέας Υπουργείο Ανάπτυξης	Ο Υφυπ. Περιφερειακής Ανάπτυξης και Κατασκευών
ΑΝΤ. ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΣ	IVAN GADGEV

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

Της Μόνιμης Ελληνο-Βουλγαρικής Επιτροπής Υδροοικονομίας για τα ύδατα του ποταμού Νέστου

Άρθρο 1

Σε εφαρμογή της «Συμφωνίας για τα ύδατα του ποταμού Νέστου», που συνήφθη μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, στις 22 Δεκεμβρίου 1995, συνιστάται Μόνιμη Ελληνοβουλγαρική Επιτροπή Υδροοικονομίας, σύμφωνα με το άρθρο 5 της προαναφερόμενης Συμφωνίας, η οποία στο εξής καλείται «Επιτροπή».

Άρθρο 2

Έργο της Επιτροπής είναι:

1. Η παρακολούθηση και ο έλεγχος επί μονίμου βάσεως της εφαρμογής της «Συμφωνίας για τα ύδατα του ποταμού Νέστου», που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος.

2. Η επικαιροποίηση του μεγέθους της Μέσης Φυσικής Απορροής πολλών ετών του ποταμού Νέστου, η οποία έχει καθορισθεί με βάση τα στοιχεία τη περιόδου 1935-1970, σύμφωνα με το Άρθρο 1 της εν λόγω Συμφωνίας, πρέπει να γίνει το αργότερο εντός τριών ετών από της θέσεως σε ισχύ της ανωτέρω Συμφωνίας. Η επικαιροποίηση αυτή θα γίνει με βάση αμοιβαία συμφωνημένη μεθοδολογία λαμβάνοντας υπόψη και τα στοιχεία της Απορροής και μετά το 1970, (μέχρι του έτους της επικαιροποίησης).

3. Η κατανομή των εξόδων για τη μελέτη, κατασκευή, συντήρηση και βελτίωση συστήματος παρακολούθησης και ελέγχου της φυσικής απορροής του Νέστου.

4. Η αντιμετώπιση θεμάτων σχετικών με τη βελτίωση της ποιότητας των υδάτων και τη διατήρηση της ισορροπίας του οικοσυστήματος του ποταμού Νέστου, σύμφωνα με το άρθρο 4 της Συμφωνίας.

5. Η επίλυση διαφορών σχετικά με την ερμηνεία και την εφαρμογή της Συμφωνίας κατά τους όρους του άρθρου 8 αυτής, ως και η εξέταση κάθε άλλου θέματος το οποίο αφορά την εφαρμογή της Συμφωνίας.

Άρθρο 3

Η σύνθεση της Επιτροπή από την Ελληνική και την Βουλγαρική πλευρά εμφανίζεται στο Παράρτημα του παρόντος Κανονισμού και μπορεί να τροποποιηθεί όταν είναι απαραίτητο.

Η Επιτροπή έχει δύο Προέδρους – αντίστοιχα από την Ελληνική και Βουλγαρική πλευρά.

Σε περίπτωση που κρίνεται αναγκαίο, η Επιτροπή μπορεί να συστήσει Ομάδες Εργασίας, οι οποίες θα απαρτίζονται από μέλη της Επιτροπής ή και από εμπειρογνώμονες. Οι Ομάδες Εργασίας αυτές μπορούν να συντάσσουν σχετικά πρακτικά τα οποία υποβάλλονται στην Επιτροπή.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή συνέρχεται σε τακτές συνόδους μια φορά το χρόνο. Οι Πρόεδροι των Αντιπροσωπειών μπορούν, με κοινή απόφαση, να συγκαλούν εκτάκτους συνόδους.

Οι σύνοδοι συγκαλούνται εναλλάξ στις δύο χώρες.

Η Επιτροπή συγκαλείται από τον Πρόεδρο της Αντιπροσωπείας του Συμβαλλόμενου Κράτους στο έδαφος του οποίου συνέρχεται η Επιτροπή, σε συνεννόηση με τον Πρόεδρο της Αντιπροσωπείας του άλλου Συμβαλλόμενου Κράτους, μέσω της διπλωματικής οδού.

Η ημερήσια διάταξη των συνόδων της Επιτροπής καθορίζεται μέσω της διπλωματικής οδού.

Άρθρο 5

Της συνεδριάσεως προεδρεύει ο Πρόεδρος της Αντιπροσωπείας του Συμβαλλόμενου Κράτους επί του εδάφους του οποίου πραγματοποιείται η σύνοδος.

Επίσημες γλώσσες της Επιτροπής και των Ομάδων Εργασίας είναι η Ελληνική και η Βουλγαρική.

Η αλληλογραφία στο διάστημα μεταξύ δύο Συνόδων μπορεί να γίνεται εις την Αγγλική γλώσσα.

Άρθρο 6

Για κάθε σύνοδο συντάσσεται Πρωτόκολλο εις δύο πρωτότυπα τα οποία έχουν την ίδια ισχύ και υπογράφονται από τους δύο Προέδρους. Τα Πρωτόκολλα τίθενται σε ισχύ μετά την έγκρισή τους από τις Κυβερνήσεις των δύο Χωρών. Τα δύο Μέρη ενημερώνονται αμοιβαία γραπτώς για την ανωτέρω έγκριση εντός τριάντα ημερών.

Τα Πρωτόκολλα, καθώς και άλλα τυχόν κείμενα που υπογράφονται από την Επιτροπή, συντάσσονται στην Ελληνική και στη Βουλγαρική γλώσσα.

Άρθρο 7

Έκαστο Συμβαλλόμενο Μέρος αναλαμβάνει τις δαπάνες της Αντιπροσωπείας του, όσον αφορά τη μετακίνηση και τη διαμονή.

Άρθρο 8

ών Εσωτερικός Κανονισμός μπορεί να τροποποιείται με πρόταση ενός εκ των Προέδρων της Επιτροπής. Οι τροποποιήσεις αυτές γίνονται αποδεκτές με απόφαση της Επιτροπής.

Έγινε στην Αθήνα στις 28 Ιανουαρίου 1997 σε δύο αντίγραφα στην Ελληνική και Βουλγαρική γλώσσα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΜΕΛΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ
στη Μόνιμη Ελληνο-Βουλγαρική Επιτροπή
Υδροοικονομίας για τα ύδατα του Νέστου

1. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

Πρόεδρος: Ο Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου Ανάπτυξης Αντώνης Παπαθανασόπουλος.

Μέλη:

- Η Προϊσταμένη της Διεύθυνσης Υδατικού Δυναμικού και Φυσικών Πόρων του Υπουργείου Ανάπτυξης Χ. Μανιάτη - Σιάτου, με αναπληρωτή την Προϊσταμένη του Τμήματος Προγραμματισμού της ιδίας Διεύθυνσης Α. Σκλήρη.
- Ο Σύμβουλος Πρεσβείας Α' της Α3 Διεύθυνσης του Υπουργείου Εξωτερικών Ελ. Αγγελόπουλος με τον Αναπληρωτή του.
- Ο Ειδικός Νομικός Σύμβουλος Β' του Υπουργείου Εξωτερικών Β. Πατρώνας με τον Αναπληρωτή του.
- Η Προϊσταμένη του Τμήματος Βαλκανικών Χωρών ΟΣΕΠ και διασυνοριακών Υδάτων, της Διεύθυνσης ΚΑΕ του ΥΠΕΘΟ Χ. Λομποτέση, με Αναπληρωτή τον Δ. Σκαρίμπα της ίδιας Διεύθυνσης.
- Ο Προϊστάμενος της Διεύθυνσης Σχεδιασμού Εγγειοβελτιωτικών Εργων και Αξιοποίησης Εδαφοϋδατικών πόρων του Υπουργείου Γεωργίας Γρ. Κόντος, με Αναπληρωτή τον Προϊστάμενο του Τμήματος Νέας Τεχνολογίας της ιδίας Διεύθυνσης Π. Μεγρέμη.
- Ο Προϊστάμενος της Διεύθυνσης Εγγειοβελτιωτικών Έργων της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων του ΠΕ.-Χ.Ω.Δ.Ε. Κ. Σφαέλλος, με Αναπληρωτή την Προϊσταμένη της Διεύθυνσης Περιβαλλοντικού Σχεδιασμού Θ. Κελαειδή.
- Ο Επιτελικός Βοηθός Διευθυντής της Διεύθυνσης Ανάπτυξης Υδροηλεκτρικών Έργων της Δ.Ε.Η. Ν. Μουτάφης, με Αναπληρωτή τον Διευθυντή Κλάδου Μελετών της ιδίας Διεύθυνσης Ι. Στεφανάκο.

Εμπειρογνώμονες:

- Μ. Γκίνη Αγρονόμος - Τοπογράφος Μηχανικός, Μάστερ Υδρολογίας, Προϊσταμένη Τμήματος ΥΠ.ΑΝ.
- Μ. Ζωγράφος Μηχανικός Συστημάτων, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.
- Θ. Σαρηγιαννίδης Χημικός Μηχανικός, Υπουργείο ΠΕ.-ΧΩ.Δ.Ε.
- Ε. Τηλιγάδας Δρ. Υδραυλικός Μηχανικός, Προϊστάμενος του Τμήμ. Υδρολογίας και Δ.Υ.Π. της ΓΓΔΕ/ΥΠΕΧΩΔΕ.

2. ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

Πρόεδρος: Ο Υφυπουργός Περιφερειακής Ανάπτυξης και Κατασκευών Ivan Gadgev.

Μέλη: Ο Πρόεδρος του Εθνικού Συμβουλίου των Υδατικών Πόρων στο Συμβούλιο Υπουργών Georgi Failtondjiev.

Ο Προϊστάμενος της Γενικής Διεύθυνσης Υδατικών Πόρων στο Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Κατασκευών Plamen Nikiforov.

Ο Προϊστάμενος της Νομικής Διεύθυνσης στο Υπουργείο Εξωτερικών Alyosha Nedelchev.

Ο Αναπληρωτής Προϊστάμενος της Δ/νσης Νοτιοανατολικής Ευρώπης του Υπουργείου Εξωτερικών Teodor Roussinov.

Ο Προϊστάμενος της Διεύθυνσης Ενεργειακής Ανάπτυξης στο Υπουργείο Ενέργειας και Ενεργειακών Πόρων Bogdan Moussev.

Ο Περιφερειάρχης της Περιφερείας της Σόφιας Alexander Balabanov.

Ο Εμπειρογνώμονας του Υπουργείου Περιβάλλοντος Vladimir Donchev.

Η Διευθύνων Σύμβουλος της Hydro-Mellorative Systems L.t.d. Lilyana Karafezieva.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΜΕΛΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ
στην 1η Σύνοδο της Μόνιμης Ελληνο-Βουλγαρικής
Επιτροπής Υδροοικονομίας για τα ύδατα του Νέστου
που συνήλθε στην Αθήνα στις 27 και 28 Ιανουαρίου 1997

1. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

Πρόεδρος: Ο Γενικός Γραμματέας του Υπουργείου Ανάπτυξης Αντώνης Παπαθανασόπουλος.

Μέλη:

- Η Προϊσταμένη της Διεύθυνσης Υδατικού Δυναμικού και Φυσικών Πόρων του Υπουργείου Ανάπτυξης Χ. Μανιάτη - Σιάτου, με Αναπληρωτή την Προϊσταμένη του Τμήματος Προγραμματισμού της ιδίας Διεύθυνσης Α. Σκλήρη.
- Ο Σύμβουλος Πρεσβείας Α' της Α3 Διεύθυνσης του Υπουργείου Εξωτερικών Ελ. Αγγελόπουλος με τον Αναπληρωτή του.
- Ο Ειδικός Νομικός Σύμβουλος Β' του Υπουργείου Εξωτερικών Β. Πατρώνας με τον Αναπληρωτή του.
- Η Προϊσταμένη του Τμήματος Βαλκανικών Χωρών ΟΣΕΠ και διασυνοριακών Υδάτων, της Διεύθυνσης ΚΑΕ του ΥΠΕΘΟ Χ. Λομποτέση, με Αναπληρωτή τον Δ. Σκαρίμπα της ίδιας Διεύθυνσης.
- Ο Προϊστάμενος της Διεύθυνσης Σχεδιασμού Εγγειοβελτιωτικών Έργων και Αξιοποίησης Εδαφοϋδατικών πόρων του Υπουργείου Γεωργίας Ι. Κόντος, με Αναπληρώτή τον Προϊστάμενο του Τμήματος Νέας Τεχνολογίας της ιδίας Διεύθυνσης Π. Μεγρέμη.
- Ο Προϊστάμενος της Διεύθυνσης Εγγειοβελτιωτικών Έργων της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Έργων του ΠΕ.-ΧΩ.Δ.Ε. Κ. Σφαέλος, με Αναπληρωτή την Προϊσταμένη της Διεύθυνσης Περιβαλλοντικού Σχεδιασμού Θ. Κελαειδή.
- Ο Επιτελικός Βοηθός Διευθυντής της Διεύθυνσης Ανάπτυξης Υδροηλεκτρικών Έργων της Δ.Ε.Η. Ν. Μουτάφης, με Αναπληρωτή τον Διευθυντή Κλάδου Μελετών της ιδίας Διεύθυνσης Ι. Στεφανάκο.

Εμπειρογνώμονες:

- Μ. Γκίνη Αγρονόμος - Τοπογράφος Μηχανικός, Μάστερ Υδρολογίας, Προϊσταμένη Τμήματος ΥΠ.ΑΝ.
- Μ. Ζωγράφος Μηχανικός Συστημάτων, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.
- Θ. Σαρηγιαννίδης Χημικός Μηχανικός, Υπουργείο ΠΕ.-ΧΩ.Δ.Ε.
- Ε. Τηλιγάδας Δρ. Υδραυλικός Μηχανικός, Προϊστάμενος του Τμήματος Υδρολογίας και Δ.Υ.Π. της ΓΓΔΕ/ΥΠΕ-ΧΩΔΕ.

2. ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

Πρόεδρος: Ο Υφυπουργός Περιφερειακής Ανάπτυξης και Κατασκευών Ivan Gadgev.

Μέλη: Ο Πρόεδρος του Εθνικού Συμβουλίου των Υδατικών Πόρων στο Συμβούλιο Υπουργών Georgi Failtondjiev.

Ο Προϊστάμενος της Γενικής Διεύθυνσης Υδατικών Πόρων στο Υπουργείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και Κατασκευών Plamen Nikiforov.

Ο Προϊστάμενος της Νομικής Διεύθυνσης στο Υπουργείο Εξωτερικών Alyosha Nedelchev.

Ο Αναπληρωτής Προϊστάμενος της Δ/νσης Νοτιοανατολικής Ευρώπης του Υπουργείου Εξωτερικών Teodor Roustuov.

Ο Προϊστάμενος της Διεύθυνσης Ενεργειακής Ανάπτυξης στο Υπουργείο Ενέργειας και Ενεργειακών Πόρων Bogdan Mousev.

Ο Περιφερειάρχης της Περιφερείας της Σόφιας Alexander Balabanov.

Ο Εμπειρογνώμονας του Υπουργείου Περιβάλλοντος Vladimir Donchev.

Η Διευθύνων Σύμβουλος της Hydro-Mellorative Lilyana Karafezieva.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0546/16/ΑΣ 460/Μ.3582-2251 (3)

Ανακοίνωση της καταγγελίας των Διεθνών Συμβάσεων C.L.C. 1969 και FUND 1971.

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι στις 2 Μαΐου 1997 η χώρα μας προέβη στην καταγγελία

1. Της Διεθνούς Σύμβασης περί αστικής ευθύνης των πλοιοκτητών σε περίπτωση ρύπανσης της θάλασσας από πετρέλαιο (Βρυξέλλες, 29.11.1969) η οποία κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 314/1976 Νόμο (ΦΕΚ 106/Α/5.5.1976) και

2. Της Διεθνούς Σύμβασης για την ίδρυση διεθνούς κεφαλαίου για την αποζημίωση ζημιών ρύπανσης από πετρελαιοειδή (Βρυξέλλες, 18.11.1971) η οποία κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 1638/1986 Νόμο (ΦΕΚ 108/Α/18.7.1986).

Η καταγγελία των ανωτέρω Συμβάσεων θα αρχίσει να ισχύει για τη χώρα μας, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 31 του Πρωτοκόλλου το οποίο κυρώθηκε από τη χώρα μας με το υπ' αριθ. 270/1995 Προεδρικό Διάταγμα (ΦΕΚ151/Α/26.7. 1995) την 15η Μαΐου 1998.

Αθήνα, 24 Ιουνίου 1997

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας
ΒΑΣ. ΠΑΤΡΩΝΑΣ
Ειδικός Νομικός Σύμβουλος Β'

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ